

BUITENGEWONE
OFFISIËLE KOERANT
VAN SUIDWES-AFRIKA
OFFICIAL GAZETTE
EXTRAORDINARY
OF SOUTH WEST AFRICA



UITGAWE OP GESAG

PUBLISHED BY AUTHORITY

20c

Vrydag 11 April 1980

WINDHOEK

Friday 11 April 1980

No. 4111

Advertensies

Advertisements

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN
SUIDWES-AFRIKA

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH
WEST AFRICA

1. Die Buitengewone *Offisiële Koerant* wat advertensies bevat verskyn op elke Vrydag van elke maand; indien 'n Vrydag op 'n Openbare Feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die voorafgaande Donderdag.

1. The *Official Gazette* Extraordinary containing advertisements is published on every Friday of each month; if those days fall on a Public Holiday, the *Official Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIËLE KOERANTKANTOOR, P.S. 13186, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 109, Administrasiegebou, Windhoek afgelewer word, nie later nie as 3 nm. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant*, waarin die advertensie geplaas moet word.

2. Advertisements for insertion in the *Official Gazette* should be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P.B. 13186, Windhoek, or be delivered to Room 109, Administration Building, Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 3 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertalings moet deur die Adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.

3. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

4. Slegs regsadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

4. Only law advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who may refuse to accept or may decline further publication of any advertisement.

5. Die Administrasie van S.W.A. behou hom die reg voor om die kopie te redigeer, te hersien en oortollige besonderhede weg te laat.

5. The Administration of S.W.A. reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir enige vertraging in die publisering van 'n kennisgewing of vir die publisering daarvan op 'n ander datum as dié deur die insender bepaal. Insgelyks word geen aanspreeklikheid aanvaar ten opsigte van enige redigering, hersiening, weglatings, tipografiese foute en foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan nie.

7. No liability is assumed for any delay in publishing a notice or for publishing it on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is assumed in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. Die insender word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat voortvloei uit enige aksie wat weens die publisering, hetsy met of sonder enige weglating, foute, onduidelikhede of in watter vorm ook al, van 'n kennisgewing teen die Administrasie van S.W.A. ingestel word.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Administration of S.W.A. as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R10,40 posvry in hierdie Gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here Die Suidwes-Drukkery Beperk, Posbus 2196, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkel eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here Die Suidwes-Drukkery Beperk, Posbus 2196, Windhoek, teen 20c per eksemplaar. Eksemplare word vir slegs twee jaar in voorraad gehou.

10. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar by wyse van tjeks, wissels, pos- of geldorders:

LYS VAN VASTE TARIËWE

<i>Gestandaardiseerde kennisgewings</i>	<i>Tarief per plasing</i>
	R
Aktes: Verlore dokumente	6,00
Besigheidskennisgewings	5,00
Boedelwettekennisgewings: Vorms J. 297, J. 295, J. 193 en J. 187	2,00
Derdeparty-assuransie-eise om skadevergoeding	2,50
Insolvensiewet- en maatskappywettekennisgewings: J 28, J 29, Vorms 1 to 9	4,00
L.W. — Vorms 2 en 6 — bykomstige verklarings volgens woordetal-tabel, toegevoeg tot die basiese tarief.	
Naamsverandering (vier plasings)	25,00
Naturalisasiekennisgewings (insluitende 'n herdruk vir die adverteerder)	2,00
Onopgeëiste geld — slegs in die buitengewone <i>Offisiële Koerant</i> , sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywing van "naam, adres en bedrag")	0,80
Slagterskennisgewings	5,00
Slumopruimingshofkennisgewings, per perseel	4,00
Verlore lewensversekeringspolisse	2,00
Nie-gestandaardiseerde kennisgewings	
Dranklisensie-kennisgewings (in buitengewone <i>Offisiële koerante</i> , t.w. Junie/Tvl. November/Kaap, Januarie/O.V.S., April/Natal) per tweetalige aansoek	7,00
Geregtelike en ander openbare verkope:	
Geregtelike verkope	18,00
Openbare veilings, verkope en tenders:	
Tot 75 woorde	6,00
76 tot 250 woorde	15,00
251 tot 350 woorde	23,00
Handelsmerke in Suidwes-Afrika	11,00
Likwidateurs en ander aangesteltes se kennisgewings	7,00
Maatskappykennisgewings:	
Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aanbod van skikking, omskepping van maatskappy, vrywillige likwidasies, ens.; sluiting van oordrag- of lederegisters en/of verklarings van dividende ..	11,00
Verklaring van dividende met profystate, notas ingesluit	25,00
Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandele of kapitaal, aflossings, besluite, vrywillige likwidasies	37,00
Orders van die Hof:	
Voorlopige en finale likwidasies of sekwestrasies	14,00
Verlatings of veranderings in kapitaal, samesmeltings, aanbod van skikking	37,00
Geregtelike besture, <i>curator bonis</i> en soortgelyke	

9. The subscription for the *Official Gazette* is R10,40 per annum, post free in this Territory and the Republic of South Africa, obtainable from Messrs. The Suidwes-Drukkery Limited, P.O. Box 2196, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Official Gazette* may be obtained from The Suidwes-Drukkery, Limited, P. O. Box 2196, Windhoek, at the price of 20 c per copy. Copies are kept in stock for only two years.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, bills, postal or money orders:

LIST OF FIXED TARIFF RATES

<i>Standardised notices</i>	<i>Rate per insertion</i>
	R
Administration of Estates Acts notices: Forms J. 297 J. 295, J. 193 and J. 187	2,00
Business notices	5,00
Butchers' notices	5,00
Change of name (four insertions)	25,00
Deeds: Lost documents	6,00
Insolvency Act and Company Acts notices: J 28, J 29, Forms 1 to 9	4,00
N.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic tariff.	
Lost life insurance policies	2,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	2,00
Slum Clearance Court notices, per premises	4,00
Third party insurance claims for compensation	2,50
Unclaimed moneys — only in the extraordinary <i>Official Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	0,80
<i>Non-standardised notices</i>	
Company notices:	
Short notices: Meetings, resolutions, offer of compromise, conversion of company, voluntary windings-up; closing of transfer or members' registers and/or declaration of dividends	11,00
Declaration of dividend with profit statements, including notes	25,00
Long notices: Transfers, changes with respect to shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	37,00
Liquidator's and other appointees' notices	7,00
Liquor Licence notices (in extraordinary <i>Gazettes</i> , viz. June/Tvl, November/Cape, January/O.F.S., April/Natal), per bilingual application	7,00
Orders of the Court:	
Provisional and final liquidations or sequestrations	14,00
Reductions or changes in capital mergers, offer of compromise	37,00
Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive rules nisi	37,00
Extension of return date	4,00
Supersessions and discharge of petitions (J 158)	4,00
Sales in execution and other public sales:	
Sales in execution	18,00
Public auctions, sales and tenders:	
Up to 75 words	6,00
76 to 250 words	15,00

en uitgebreide bevele nisi.....	37,00
Verlenging van keerdatum.....	4,00
Tersydestellings en afwysings van petisies (J 158)	4,00

251 to 350 words.....	23,00
Trade marks in South West Africa.....	11,00

Vorm/Form J 187

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENING IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ

Ingevolge artikel 35(5) van Wet 66 van 1965, word hierby kennis gegee dat duplikate van die likwidasië- en distribusierekenings (eerste en finale, *tensy anders vermeld*) in die boedels hieronder vermeld, in die kantore van die Meesters en Landdroste soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of korter of langer *indien spesiaal vermeld*) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meesters ingedien word nie, gaan die eksekuteurs oor tot die uitbetalings ingevolge gemelde rekenings.

301/79 — JOUBERT Salomon Johannes 560706 5123 009 Tsumeb. Joubert Susanna 11 April 1980 Windhoek Standard Bank SWA Ltd. Windhoek 9000 Tsumeb.

26/80 — TRUTER Dirk Jacobus 360303/5010/00/6 Windhoek Windhoek. Burger, FêBê 11-04-80 Windhoek. Standard Bank SWA Bpk. Posbus 2164, Windhoek 9000.

BURGER — Johan Dawid Gerhardus 2209285041005 Windhoek. Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie Rekening. Burger, FêBê 11-04-80 Windhoek. Standard Bank SWA Bpk. Posbus 2164, Windhoek 9000.

85/80 DE VILLIERS Christoffel Johannes Lotter 041113 5015 005 Windhoek. De Villiers Frieda Marguerita 11 April 1980 Windhoek. Standard Bank SWA Beperk Trusteetak, Windhoek.

BASSON — Daniel Retief 310301 5024 00 2 Swakopmund and Luderitz. Basson Anna Maria Magdalena 11-04-80 Windhoek Luderitz Standard Bank SWA Bpk. Posbus 2164, Windhoek.

Vorm/Form J 193

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels hieronder vermeld, word hierby versoek om hul vorderinge by die betrokke eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) gereken vanaf die datum van publikasie hiervan in te lewer. Die inligting word verstrekk in die volgorde: Boedelnummer, familienaam en voorname, geboortedatum, persoonsnummer, laaste adres, datum oorlede; nagelate eggenoot(note) se name, familienaam, geboortedatum en persoonsnummer; naam en adres van eksekuteurs of gemagtigde agent, tydperk toegelaat vir lewering van vorderings *indien anders as 30 dae*.

DRESSEL Ernst Eberhardt 05-08-26, 260805 5013 00 5 Boer 22-02-80. Standard Bank SWA Ltd. Registered Commercial Bank, Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

106/80 SCHREIBER Friedrich Paul Robert 1/9/32 320901-5007-00-2 Farm "Tivoli", district Windhoek. Barclays National Bank Ltd. Windhoek.

Form/Vorm J 297

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS

Aangesien die boedels van die persone hieronder vermeld nie verteenwoordig is nie word hierby deur Meesters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika aan belanghebbendes kennis gegee dat byeenkomste ten opsigte van die verskillende boedels op die plekke, datums en tye vermeld, gehou sal word, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring deur die onderskeie Meesters as geskik en bekwaam om deur hulle aangestel te word as eksekuteurs, kurators of voogde, na gelang van omstandighede, met aanduiding van die besonderhede in die volgorde: Boedelnummer, familienaam en voorname van oorlede persoon, en beroep; datum van oorlye; plek, datum en tyd van byeenkoms.

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Masters and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Masters concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

374/79 — SEIFART Karl Ulrich Aurel 08123150170J2 P.O. Box 22, Dordabis, S.W.A. Windhoek. Mrs. H. A. L. Seifart (Executrix) c/o Engling, Stritter & Partners P.O. Box 43, Windhoek

452/79 VON GARNIER Charlotte Ida 0209075006004 2 Brocken Street, Swakopmund Windhoek Barclays Nasionale Bank 134/78 VAN TAAK Petrus Jacobus 2511065013009 Karasburg Louisa Johanna Helena van Taak 260806 007 000 Karasburg Windhoek Barclays National Bank Ltd. Windhoek.

479/79 — MEULLER Klaus Paul Heinrich Georg 231225-5009-00-0 Feld Street No. 3. Barclays National Bank Ltd. Windhoek.

31/80 — DREYER Hans Paul Gustav 0409245006104 Swakopmund. Barclays National Bank Limited Windhoek.

364/79 — VAN STADEN Pieter Karel Jacobs 1005145004006 Liszstraat 7 Windhoek Boland Bank Beperk Windhoek.

450/77 RÖVER Willy Karl 140515 5025 000 Keetmanshoop Lentin Botma & De Waal Posbus 38 Keetmanshoop

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims *if other than 30 days*.

52/80 — POTGIETER Marie Hendrika 1/2/1905 050201 0004 00 5 Posbus 10 Leonardville 3/1/1980 Petrus Hendrik Potgieter 28/3/1903 030328 5005 00 3 Volkskas Beperk Posbus 1730 Pretoria.

ELECTION OF EXECUTORS.

The estates of the persons mentioned below being unrepresented, interested parties are hereby given notice by Masters of the Supreme Court of South Africa, that meetings will be held in the several estates at the places, dates and times specified, for the purpose of selecting some person or persons for approval by the respective Masters, as fit and proper to be appointed by them as executors, curators or tutors, as the case may be, indicating the particulars as follows: Estate number, surname and christian names of deceased, and occupation; date of death; place, date and time of meeting.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

108/80 DE JAGER Christiaan Lodewikus Tegnikus 28/2/1980
25/4/1980 Meester Windhoek

Vorm/Form 3

VERLENGING VAN TERMYN VIR INDIENING VAN LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel 109(1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel 135(1) (c) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat kurators of likwidateurs van die gesekwestreerde boedels of maatskappe in likwidasie, na gelang van die geval hieronder vermeld voornemens is om na afloop van 'n termyn van 14 dae vanaf die datum van die publikasie hiervan, die betrokke Meesters om 'n verlenging van die termyn hieronder genoem, vir die indiening van likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings te versoek.

W26/78 — Insolvent Estate M. G. BAUSE-HAUBIT-ZOBER
Ian Robert McLaren 22/5/80 Trust & Mining Co. (Pty) Ltd.
Windhoek.

Vorm/Form 5

UITKEER VAN DIVIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPE IN LIKWIDASIE

Nademaal die likwidasierekenings en distribusie- of kontribusierekenings in die gesekwestreerde boedels of maatskappe in likwidasie, na gelang van die geval, hieronder vermeld op die datums daarin vermeld, bekragtig is, word hierby ingevolge artikel 113 (1) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 139 (2) van die Maatskappywet, 1926, en artikel 409 (2) van die Maatskappywet, 1973 kennis gegee dat uitbetaling van dividende of insameling van kontribusies aan die gang is in genoemde boedels of maatskappe soos hieronder uiteengesit en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig by die adres hieronder genoem aan die kurator of likwidateur moet betaal.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum waarop rekening bekragtig is; of 'n dividend uitkeer of 'n kontribusie ingevorder word, of beide, en naam en adres van kurator of likwidateur.

W15/79 — Insolvent Estate : G. D. VENTER 20.3.1980 Dividend being paid Dr. O. F. C. Herrigel, c/o Security Trust SWA (Pty) Ltd. P.O. Box 3599 Windhoek

Vorm/Form 1

APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

W24/79 — GABLE INN (PTY) LTD (In Liquidation) Dr. O. F. C. Herrigel c/o Security Trust SWA (Pty) Ltd. P. O. Box 3599 Windhoek. 80-04-23 10,00 am Master Windhoek.

W28/79 — GLISSBANK MULTICAST (PTY) LTD (In Liquidation) Dr. O. F. C. Herrigel Windhoek Security Trust S.W.A. (Pty) Ltd. Windhoek.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

109/80 — BOOYSEN Bootje Jan Petrus Pensioenaris
10/2/1980 25/4/1980 Meester, Windhoek

EXTENSION OF TIME WITHIN WHICH TO LODGE LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 109(1) of the Insolvency Act, 1936, and section 135 (1) (c) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that after the expiration of a period of 14 days as from the date of publication hereof, it is the intention of the trustees or liquidators, as the case may be, of the sequestered estates or companies being wound up mentioned below, to apply to the respective Masters for an extension of time, as specified below, within which to lodge liquidation accounts and plans of distribution or contribution.

W13/76 Insolvent Estate A. H. SCHROETER Desmond O'Neil Mathews 25/2/1980 Trust & Mining Co (Pty) Ltd. Windhoek.

PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestered estates or companies being wound up, as the case may be, mentioned below having been confirmed on the date therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section 113 (1) of the Insolvency Act, 1936, section 139 (2) of the Companies Act, 1926, and section 409(2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned below.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; date when account confirmed; whether a dividend is being paid or contribution being collected, or both, and name and address of trustee or liquidator.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME VANSVERANDERING

Ek, ¹ Daniël Jacobus Rossouw wat woonagtig is te plaas Osonjiva Nr. 387, Otjiwarongo (of werksaam is) as ² lid van die Staandemag te Okahandja is voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge 1937, om die van Coetzee aan te neem om die volgende redes ³ Vanaf 4 jarige ouderdom het ek onder die sorg van my pleegvader mnr. C. N. Coetzee opgegroeï, en tot op datum nog nooit enige kontak met my natuurlike vader gehad nie. Ek is ook gedurende 1979 wettiglik aangeneem deur genoemde mnr. Coetzee.

Engeen wat daarteen beswaar het dat ek bovermelde van Coetzee aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Otjiwarongo indien.

Geteken D. J. Rossouw
3 Maart 1980

Notice of Sale in Execution of Immovable Property
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(SOUTH WEST AFRICA DIVISION)

In the matter between

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE
SOCIETY

Execution Creditor

and

PIETER ANDRIES SCHUTTE

Execution Debtor

NOTICE OF SALE IN EXECUTION OF
IMMOVABLE PROPERTY

IN EXECUTION of a Judgment of the South West Africa Division of the Supreme Court of South Africa, given on the 5th day of OCTOBER, 1979, in the abovementioned suit, and by virtue of a Writ of Execution issued on the 31st day of OCTOBER, 1979, a judicial sale by public auction will be held at

ERF NO. 1072 (Portion of Erf No. 55), OTJIWARONGO TOWNSHIP (EXTENSION 1) OTJIWARONGO, on SATURDAY, 26th day of APRIL, 1980 at 10h00 of the undermentioned property of the Execution Debtor on the Conditions to be read out by the Auctioneer, the Deputy-Sheriff of OTJIWARONGO, at the time of the sale and which Conditions may be inspected prior to the sale at the offices of the Deputy-Sheriff at OTJIWARONGO:

CERTAIN ERF NO. 1072, (Portion of Erf No. 550)
OTJIWARONGO TOWNSHIP (EXTENSION 1)
OTJIWARONGO

SITUATE in the Municipality of OTJIWARONGO Registration Division "D"

AKTES: VERLORE DOKUMENTE

Kennis word hiermee gegee ingevolge die Registrasie van Aktes Wet, nr. 47 van 1937, dat die volgende applikante voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van die genoemde dokument(e) en dat alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak hiermee versoek word om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te genoemde plek, binne vyf weke na die laaste publikasie van die kennisgewing.

- (1) Dorpsgebied of distrik afdeling, county Registrasie Afdeling "T" Distrik KEETMANSHOOP.
- (2) Onderhawige dokument(e) met nommer en datum Akte van Transport nr. T. 1992/1970 gedateer 22 Oktober 1970.
- (4) Ten gunste van LISELOTTE HANSEN (GEBORE HEYDT op 5 Januarie 1920) Weduwee.
- (5) Ten opsigte van:-
 - (a) SEKERE Erf nr. 35 AROAB

GELEË in die dorp AROAB in die Dorpsbestuurgebied van AROAB Registrasie Afdeling "T"

GROOT 3787 (DRIEDUISEND SEWEHONDERD AGT EN SEWENTIG) Vierkantmeters 36 (SEN DERTIG) Vierkant desimeters

MEASURING 1 056 (One Thousand and Fifty-Six) Square metres.

The following information is furnished re the improvements on the property, though in this respect nothing is guaranteed, the sale being "voetstoots":

3-Bedroomed dwelling with built-in cupboards, lounge, dining-room, kitchen, bathroom with separate W C

Outbuildings, consisting of single garage and servant's quarters with room and bathroom

Property is fenced in.

Terms as to Payment

1. The purchase price shall be paid as to a deposit of 10% in cash on the signing of the Conditions of Sale at the fall of the hammer and the balance remaining, together with interest to date of registration of transfer at the rate of 10,25% per annum, shall be paid or secured by a bank or Building Society Guarantee to be delivered within 3 (three) days of date of sale.
2. The Purchaser shall be liable for and upon signing the Conditions of Sale shall pay to the Deputy-Sheriff his charges, costs and commission for the sale.
3. The Purchaser shall further be liable for and shall pay on demand all sums necessary for and incidental to effecting registration of transfer of the property in his name, including transfer and stamp duties and all fees and costs of transfer and all arrear and current municipal rates and taxes.

Interested parties are asked to contact the Execution Creditor, who may be prepared to offer loan facilities to an approved buyer.

(Sgd) C. DU PREEZ
LORENTZ & BONE
Attorneys for Execution Creditor
Standard Bank Chambers
Kaiser Street
WINDHOEK

AKTES: VERLORE DOKUMENTE

Kennis word hiermee gegee ingevolge die Registrasie van Aktes Wet, nr. 47 van 1937, dat die volgende applikante voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van die genoemde dokument(e) en dat alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak hiermee versoek word om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te genoemde plek, binne vyf weke na die laaste publikasie van die kennisgewing.

- (1) Dorpsgebied of distrik afdeling, county Registrasie Afdeling "T" Distrik Keetmanshoop
- (2) Onderhawige dokument(e) met nommer en datum Akte van Transport nr. T. 528/1971 gedateer 31 Maart 1971
- (4) Ten gunste van LISELOTTE HANSEN (Gebore HEYDT op 5 Januarie 1920) Weduwee.
- (5) Ten opsigte van:-

SEKERE Erf nr. 38 AROAB

GELEË in die dorp AROAB in die Dorpsbestuurgebied van AROAB Registrasie Afdeling "T".

GROOT 3799,86 (DRIEDUISEND SEWEHONDERD NEGE EN NEGENTIG KOMMA AGT SES) Vierkantmeters.

(b) SEKERE Erf nr. 798 (n gedeelte van gekonsolideerde erf nr. 762) KEETMANSHOOP

GELEË in die dorp KEETMANSHOOP in die Munisipaliteit van KEETMANSHOOP Registrasie Afdeling "T"

GROOT 1738 (EENDUISEND SEWEHONDERD AGT EN DERTIG) Vierkantmeters

(6) Applikant en/of agent, met adres en datum:
DR. WEDER KRUGER & HARTMANN, (Prokureurs vir Applikant) Posbus 864 WINDHOEK 9000

(7) Besware in te dien by die Registrateur van Aktes te WINDHOEK.

(6) Applikant en/of agent, met adres en datum:
DR. WEDER KRUGER & HARTMANN
Prokureurs vir Applikant)
Posbus 864
WINDHOEK 9000

(7) Besware in te dien by die Registrateur van Aktes te WINDHOEK.

NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME

I, ¹ Gottfried Gôagoseb residing at Erf No. 2488, Khomasdal, Windhoek P. O. Box 92, Windhoek and carrying on business (or employed) as ² Eduard Zimmer (Pty) Ltd — Earthmoving, Faraday Street, Windhoek intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of Manetti for the reasons that ³ Manetti was my father's surname but I have grown up under my mother's surname, namely Gôagoseb. I now wish to adopt my father's name. My children are going to school under the name Manetti and I and My family are also known under this name I previously bore the name(s) ⁴ Gottfried Gôagoseb I also intend to apply for authority to change the surname of my wife Fenny Gôagoseb and minor children ⁵ Anneline Isabelle Gôagoseb Cedric Xavier Gôagoseb, Leonora Vivienne Gôagoseb to Manetti.

Any person who objects to our assumption of the said surname of Manetti should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek

(Signed) G. Gôagoseb

Date 29th February 1980